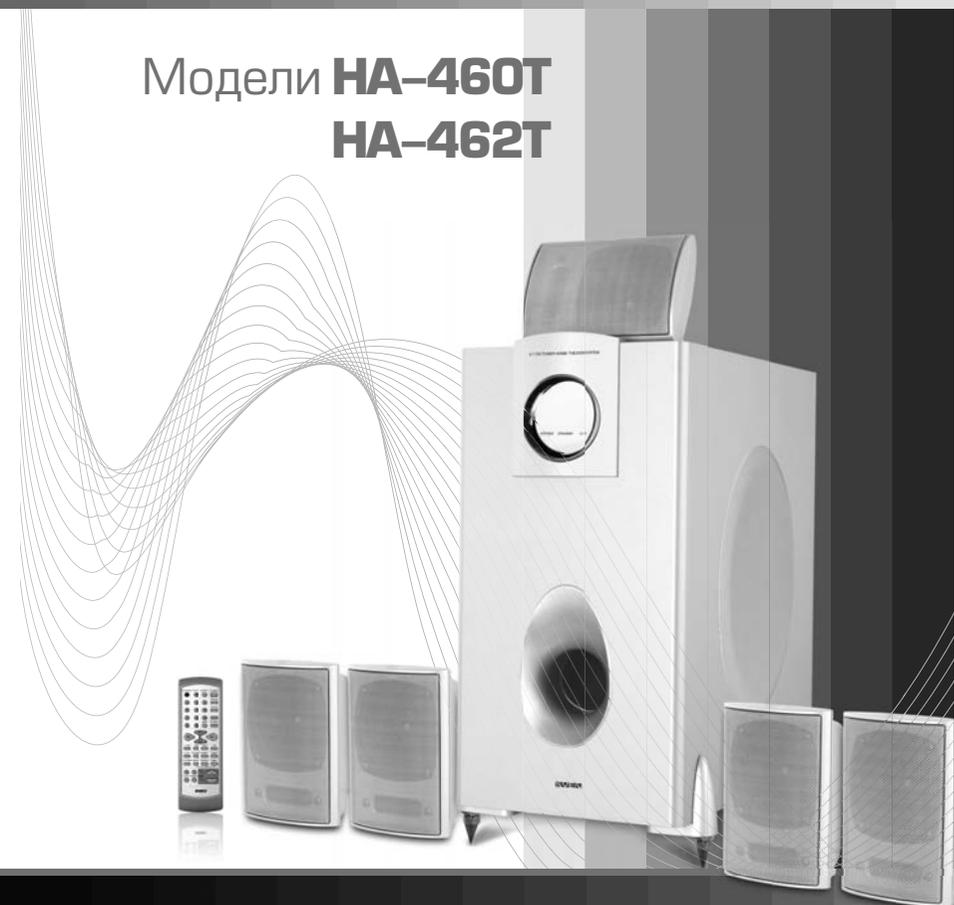


SVEN®

5.1

ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации
Комплект акустики 5.1 для домашнего кинотеатра

Модели **HA-460T**
HA-462T



www.sven.ua

Содержание

Обращение	2
Авторское право	2
Предупреждение об ограничении ответственности	2
1. Меры безопасности	3
2. Комплектация АС	4
3. Особенности АС	4
4. Передняя панель сабвуфера	5
5. Задняя панель сабвуфера	6
6. Пульт ДУ	7
7. Подключение АС	8
7.1 Подключение колонок к сабвуферу	8
7.2 Подключение АС к источникам сигнала	10
8. Установка и подключение антенн	11
8. Расстановка АС	14
10. Управление АС	15
11. Технические характеристики АС.....	17
12. Устранение неполадок	18

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением комплекта акустики 5.1 для домашнего кинотеатра торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении шести лет (2001–2006 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и дипломами на самых престижных международных выставках, таких как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika и др.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенные цены позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточно-европейском рынке бытовой и компьютерной электроники — неизменно растущее из года в год количество владельцев аппаратуры с маркой SVEN яркое тому подтверждение.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что продукция SVEN доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТА АКТИВНОЙ АКУСТИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!

Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции представлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные использованием информации, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

12. Устранение неполадок

Проблема	Причина	Способ устранения
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> • Колонки не подключены или подключены ненадежно. • Не подключены или подключены ненадежно входные кабели. • Слишком низкий уровень громкости. • Отключен звук. • Короткое замыкание на выходе колонок. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения колонок. • Проверьте правильность и надежность подключения входных кабелей. • Увеличьте громкость. • Включите звук на пульте ДУ. • Отключите питание, подсоедините колонки заново, включите питание.
Искажение звука	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное подключение к усилителю. • Установлен слишком высокий уровень сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения АС к усилителю. • Уменьшите уровень сигнала соответствующего канала.
Звук исходит только из одного канала	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное подключение к усилителю • Слишком высокий уровень входного сигнала 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения. • Отрегулируйте уровень сигнала каждого канала.
Не работает пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> • Разряжены батарейки. • Воздействие прямых солнечных лучей. • Препятствие между пультом и приемником сабвуфера. 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените батарейки на новые. • Измените расположение сабвуфера или пульта ДУ. • Измените расположение сабвуфера или пульта ДУ.

1. Меры безопасности и предосторожности

Комплекты акустических систем 5.1 (далее — АС) для домашнего кинотеатра HA-460T/HA-462T изготовлены из высококачественных материалов с использованием новейших технологий, обеспечены всеми необходимыми защитными и блокирующими устройствами, которые будут предохранять Вас от опасности поражения электрическим током только при соблюдении всех инструкций по установке и эксплуатации. Поэтому при эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

1. Подключайте АС к сети переменного тока только с тем напряжением, которое указано на наклейке задней панели сабвуфера.
2. При подключении к сети переменного тока не используйте розетки, переходники и удлинители, к которым уже подсоединены мощные устройства: нагреватели, холодильники и т. п.
3. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра. Перечень сервисных центров смотрите на сайте www.sven.ua
4. Отключайте АС от сети перед любым переподключением и в том случае, если длительное время не используете АС.
5. Отключая АС от сети, извлекайте кабель питания из розетки только за вилку.
6. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к выходу из строя выходных каскадов усилителя.
7. Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.
8. Обеспечьте сабвуферу хорошую вентиляцию. Не допускайте перекрытия вентиляционного отверстия различными предметами. Не устанавливайте в закрытых нишах и на закрытых полках.
9. Не трогайте динамики, особенно твиттеры, это может привести к их повреждению.
10. Для удаления пыли используйте мягкую сухую ткань.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

2. Комплектация АС

Аккуратно распакуйте комплект акустики. Проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройства на предмет наличия повреждений. Если какие-либо компоненты повреждены или функционируют неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели комплект акустики. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной дальнейшей транспортировки АС.

Состав комплекта

1. Сабвуфер	1 шт.
2. Сателлиты	5 шт.
3. Акустический кабель	5 шт.
4. Стерефонический сигнальный кабель 2RCA к 2RCA	3 шт.
5. Кабель питания	1 шт.
6. Пульт дистанционного управления	1 шт.
7. Элемент питания (тип «AAA»)	2 шт.
8. FM-антенна	1 шт.
9. AM-антенна	1 шт.
10* Подставка под сателлиты	4 шт.
11. Инструкция по эксплуатации	1 шт.
12. Гарантийный талон	1 шт.

3. Особенности АС

- Встроенный 6-канальный усилитель мощности.
- Аналоговый 5.1-канальный АС-3 и DTS-вход, три стереовхода.
- Электронный коммутатор подключения аудиовидеовходов.
- Встроенный AM-FM тюнер (радиоприемник).
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления.
- Электронное регулирование уровня общей громкости и балансировки звука каналов.
- Раздельная регулировка уровня громкости фронтального, центрального, тылового каналов и канала сабвуфера.
- Электролюминесцентный информационный дисплей.
- Материал корпуса сабвуфера – дерево (MDF).

* Только для модели HA-462T

11. Технические характеристики АС

Характеристики тюнера	Значение
Диапазон частот: AM (при шаге 9 кГц)	522 кГц ~ 1611 кГц
AM (при шаге 10 кГц)	530 кГц ~ 1610 кГц
FM (при шаге 50 кГц)	87 мГц ~ 108 мГц
Чувствительность: AM	≤ 6 мV/m
FM	≤ 20 дБ
Соотношение сигнал/шум: AM	≥ 34 дБ
FM	≥ 45 дБ

Характеристики комплекта HA-460T		Значение
Выходная мощность (RMS)	сателлитов	10 Вт
	сабвуфера	25 Вт
Номин. сопротивление нагрузки (на каждый канал)	сабвуфер	6 Ом
	сателлиты	16 Ом
Частотный диапазон		40–20 000 Гц
Напряжение питания		~230 В, 50 Гц
Диаметр динамиков	сабвуфера	6,5"
	сателлитов	3"
Размеры (Ш x В x Г), мм	сабвуфера	198 x 360 x 310
	сателлитов	95 x 130 x 85
Масса брутто, кг		12,4

Характеристики комплекта HA-462T		Значение
Выходная мощность (RMS)	сателлитов	10 Вт
	сабвуфера	25 Вт
Номин. сопротивление нагрузки (на каждый канал)	сабвуфер	6 Ом
	сателлиты	16 Ом
Частотный диапазон		40–20 000 Гц
Напряжение питания		~230 В, 50 Гц
Диаметр динамиков	сабвуфер	6,5"
	сателлиты	3/4" + 2 x 2"
Размеры (Ш x В x Г), мм	сабвуфера	198 x 360 x 310
	центральной колонки	69 x 260 x 69
	фронт. и тыл. колонок	69 x 985 x 69
Масса брутто, кг		23,3

Примечание. Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

В это время на дисплее загорится введенный номер, например «MEM P09». После этого нажмите кнопку MEM еще раз, чтобы сохранить номер в памяти.

Примечание: если при приеме FM-сигнала в режиме STEREO качество сигнала плохое, нажатием кнопки MONO (7) переведите тюнер в режим приема MONO, качество сигнала улучшится.

Управление громкостью центрального и тылового каналов и канала сабвуфера

Для правильной регулировки уровня звука центрального, тыловых каналов и канала сабвуфера выберите нужный канал на пульте ДУ кнопкой TRIM (17), затем нажимая кнопки «+» или «-» (16), отрегулируйте звук каждого канала. Для сбалансированности звучания правого и левого каналов используйте кнопки BAL+ или BAL- (11) на пульте ДУ.

Управление общей громкостью звука

Нажимая кнопки MVOL+ или MVOL- (10) на пульте ДУ, Вы можете отрегулировать (увеличить/уменьшить) общую громкость звука системы.

Регулировка высоких и низких частот (TREBLE/BASS)

Нажимайте кнопки TREBLE (18) или BASS (19) («+» или «-») на пульте ДУ, чтобы отрегулировать уровень высоких или низких частот.

Эффект стереозвучания (FLAT, CLASSIC, POPS или JAZZ)

При прослушивании сигнала со стереовхода нажимайте кнопки FLAT, CLASSIC, POPS или JAZZ (13), чтобы установить настройку частотной характеристики в соответствии с Вашими пожеланиями.

Эффект объемного звучания 5.1 Virtual Surround

Эту функцию можно включить при подаче 5.1-канального сигнала на стереовход. Нажмите кнопки (15) 5.1 VS (MOVIE, MUSIC или HALL), чтобы установить настройку частотной характеристики в соответствии с Вашими пожеланиями. На передней панели загорится индикатор (3). Стереосигнал будет звучать из 5 сателлитов (колонок) и сабвуфера. Нажмите кнопку STEREO (14), чтобы отключить эффект объемного звучания.

Временное отключение звука

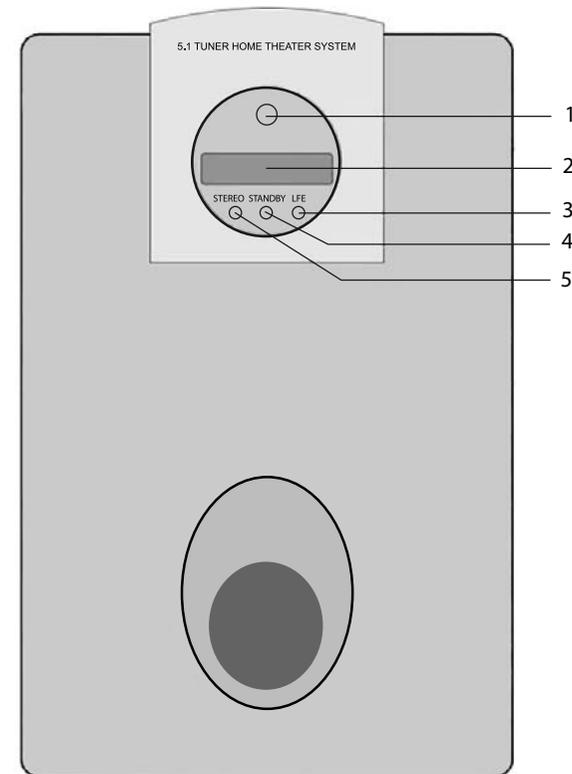
Нажмите кнопку MUTE (2) на пульте, чтобы временно отключить звук. Нажмите эту кнопку снова, и появится звук.

Возврат к заводским настройкам

Чтобы отменить все настройки и вернуться к заводским настройкам, нажмите кнопку RESET (4) на пульте ДУ.

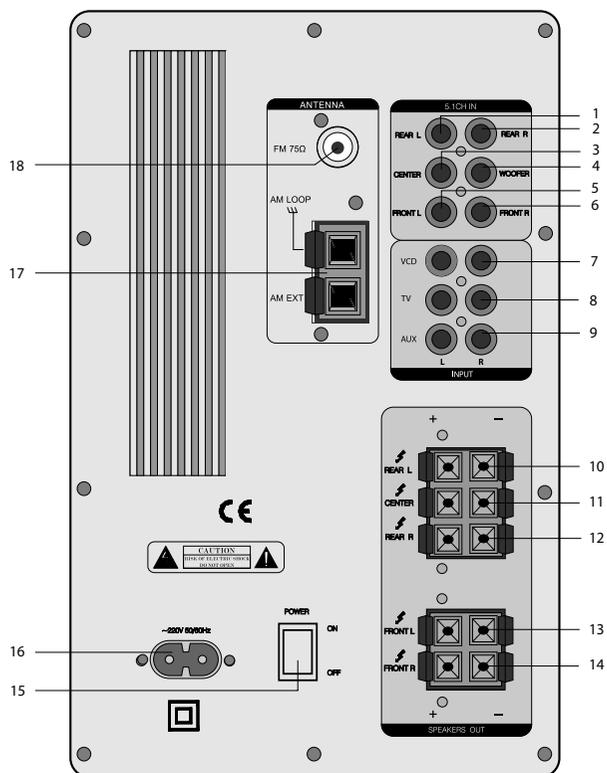
Примечание. В тех случаях, если система не работает надлежащим образом или не функционирует пульт ДУ, обратитесь к таблице, приведенной в главе 12 «Устранение неполадок» на стр. 18, чтобы устранить имеющиеся неисправности самостоятельно. Если у Вас не получится, обратитесь к специалистам.

4. Передняя панель сабвуфера



- 1 – ИК-приемник
- 2 – Окно дисплея
- 3 – Индикатор включения стереовходов
- 4 – Индикатор включения дежурного режима STANDBY
- 5 – Индикатор включения 5.1 Virtual Surround

5. Задняя панель сабвуфера



- 1-6 – Входные гнезда для подключения AC-3 и DTS сигналов
- 7 – Разъем входа VCD
- 8 – Разъем входа TV
- 9 – Разъем входа источника стереосигнала AUX
- 10 – Аудиовыход левого тылового канала
- 11 – Аудиовыход центрального канала
- 12 – Аудиовыход правого тылового канала
- 13 – Аудиовыход левого фронтального канала
- 14 – Аудиовыход правого фронтального канала
- 15 – Выключатель питания
- 16 – Разъем подключения кабеля питания
- 17 – Разъем для подключения AM-антенны
- 18 – Разъем для подключения FM-антенны

10. Управление АС

Включение

Для включения сабвуфера подключите кабель питания (16, см. стр. 6) к сетевой розетке, включите выключатель (15) на задней панели в положение ON. На передней панели сабвуфера засветится дисплей (2, см. стр. 5). Нажатие выключателя в положение OFF приведет к выключению системы.

Режим ожидания (STANDBY)

Функция STANDBY предназначена для быстрого включения системы и экономии потребления электроэнергии. Нажмите на пульте кнопку STANDBY, чтобы включить/выключить эту функцию. Если кнопка STANDBY (1) на пульте ДУ включена, на передней панели сабвуфера загорится индикатор (4) дежурного режима. Нажмите кнопку снова, и индикатор погаснет, система вернется в рабочий режим.

Выбор источников сигнала

В АС имеется три стерео аудиовхода (DVD, TV и VCD) и один 5.1-канальный аудиовход. Для прослушивания сигнала источника многоканального звука (AC-3, DTS) подключите его многоканальный выход ко входу 5.1 АС, как показано на рис. (стр. 10). В зависимости от необходимого подключения выберите нужный источник сигнала непосредственно на пульте ДУ. Нажимайте кнопки 5.1CH, AUX, VCD или TV (16) на пульте ДУ, соответствующие аудиовходу; на передней панели загорится индикатор 3 или 5.

Включение и настройка тюнера

Нажимая последовательно кнопки TUNER (5) и FM/AM (6) на пульте ДУ, Вы включаете тюнер и выбираете необходимый диапазон FM или AM.

Ручной поиск

Нажимая кнопки TUNING+ или TUNING- (8) на пульте ДУ, Вы можете настроить тюнер на частоту станции. В режиме FM шаг настройки составляет 50 кГц, в режиме AM предусмотрены два шага настройки 9 кГц и 10 кГц (для изменения шага настройки нужно нажать кнопку MONO (7)).

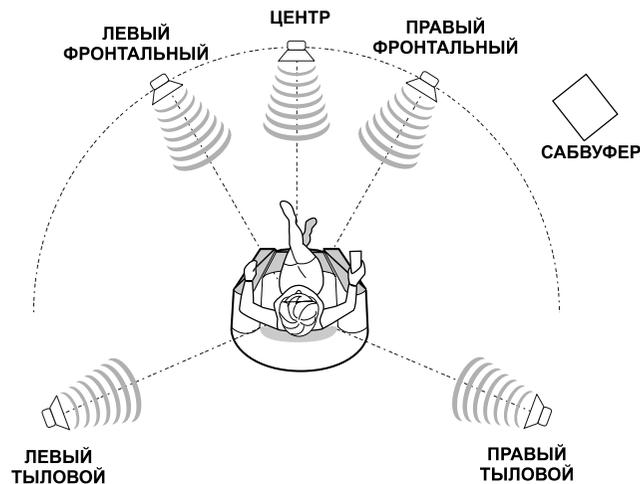
Автоматический поиск

Удерживая кнопки TUNING+ или TUNING- (8) на пульте ДУ более 1 сек, Вы включаете автоматический поиск станции. Когда станция найдена, поиск прекратится.

Кроме того, Вы можете немедленно настроить радиопередачу, просто нажимая кнопки цифровой клавиатуры (3) на пульте ДУ. У Вас есть возможность задать и сохранить 30 радиостанций FM и 30 радиостанций AM. Для этого, когда станция найдена, надо нажать кнопку MEM (9) на пульте ДУ — на дисплее высветится надпись «MWM P_», затем кнопками цифровой клавиатуры (3) на пульте ДУ ввести ее номер (от 01 до 30).

9. Расстановка АС

Вы можете расставить спутники (колонки) для достижения наилучшего звучания в соответствии с рекомендуемой схемой (см. ниже).

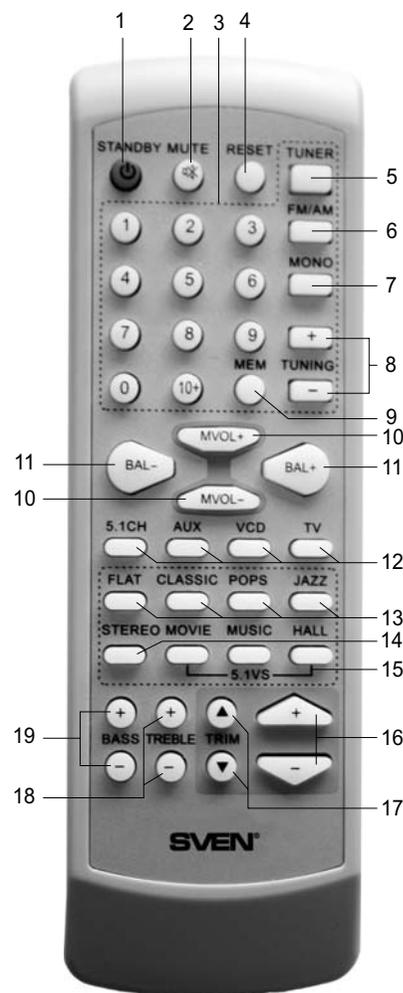


Сабвуфер располагается в любом месте комнаты. Как правило, это угол стены, вдоль которой расположены фронтальные колонки. Расстояние между задней стенкой сабвуфера и стеной должно быть 10–15 см для достижения наилучшего звучания и правильного охлаждения. Поэкспериментируйте, временно разместив сабвуфер в том месте, где Вы обычно сидите, а потом пройдитесь по комнате, пока не найдете то место, где бас работающего сабвуфера будет наиболее корректным. Это место и будет наилучшим для размещения сабвуфера. Не рекомендуется располагать сабвуферы в непосредственной близости от телевизоров и мониторов.

Для получения наилучшего результата при прослушивании расстояние между головой слушателя и каждой из колонок должно быть одинаковым и равно расстоянию между фронтальными колонками.

Центральную колонку следует располагать над или под телевизором, монитором и т. п.) — она должна быть направлена прямо на слушателя.

6. Пульт ДУ



- 1 – Кнопка дежурного режима STANDBY
- 2 – Кнопка отключения звука MUTE
- 3 – Кнопки цифровой клавиатуры для выбора сохраненных настроек тюнера
- 4 – Кнопка сброса настроек RESET
- 5 – Кнопка включения тюнера
- 6 – Кнопка выбора диапазона тюнера FM/AM
- 7 – Кнопка выбора режима MONO/STEREO
- 8 – Кнопки поиска радиостанций
- 9 – Кнопка сохранения настроек тюнера
- 10 – Кнопки регулировки уровня общей громкости
- 11 – Кнопки балансировки звука каналов
- 12 – Кнопки выбора источника аудиосигнала
- 13 – Кнопка выбора настроек стереозвучания
- 14 – Кнопка включения режима STEREO (5.1VS)
- 15 – Кнопки выбора настроек 5.1 Virtual Surround
- 16 – Кнопки регулировки громкости центрального, тыловых каналов и канала сабвуфера
- 17 – Кнопка выбора центрального и тыловых каналов и канала сабвуфера для регулировки громкости
- 18 – Кнопки регулировки уровня высоких частот
- 19 – Кнопки регулировки уровня низких частот

Установка батареек в пульт ДУ

1. Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ.
2. Установите две батарейки типа AA (из комплекта), соблюдая полярность.
3. Закройте отсек для батареек.

Примечания:

- Пульт должен находиться не дальше 7-ми метров от устройства и отклоняться не более чем на 30° от воображаемого перпендикуляра к ИК-приемнику на передней панели устройства.
- Извлекайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (более недели).

7. Подключение AC

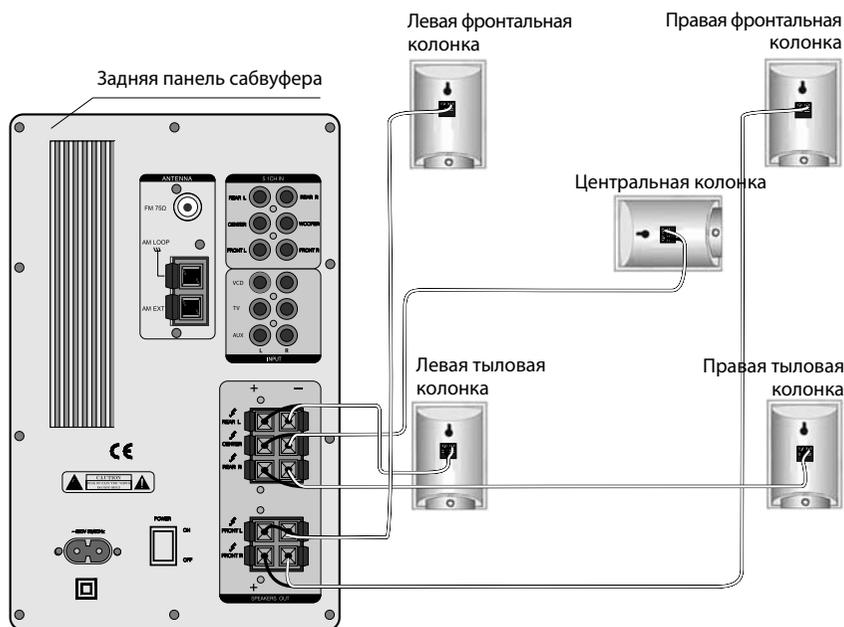
7.1. Подключение колонок к сабвуферу

Перед подключением колонок убедитесь, что электропитание устройства отключено от сети. Подключите соединительные кабели, как показано на схеме ниже. Обратите внимание, что красные (плюсовые) клеммы колонок должны быть соединены с красными клеммами сабвуфера (+ → +), а черные (минусовые) клеммы колонок — с черными клеммами сабвуфера (− → −).

Обязательно проверьте соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

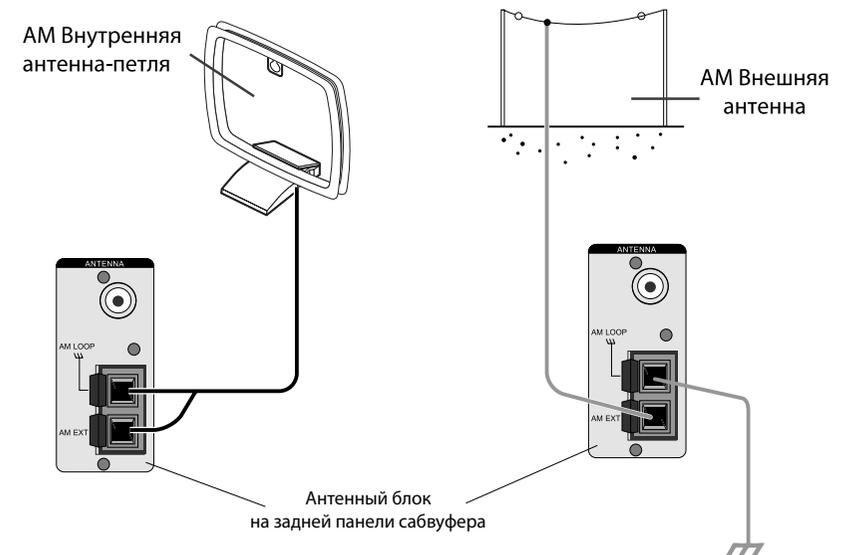
Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации соединительных кабелей в клеммах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

Комплект HA-460T



Внешняя антенна AM-диапазона

При плохом приеме на внутреннюю рамочную антенну AM-диапазона (часто по причине удаленности от передатчика или конкретного здания) используйте внешнюю антенну AM-диапазона (в комплект не входит).



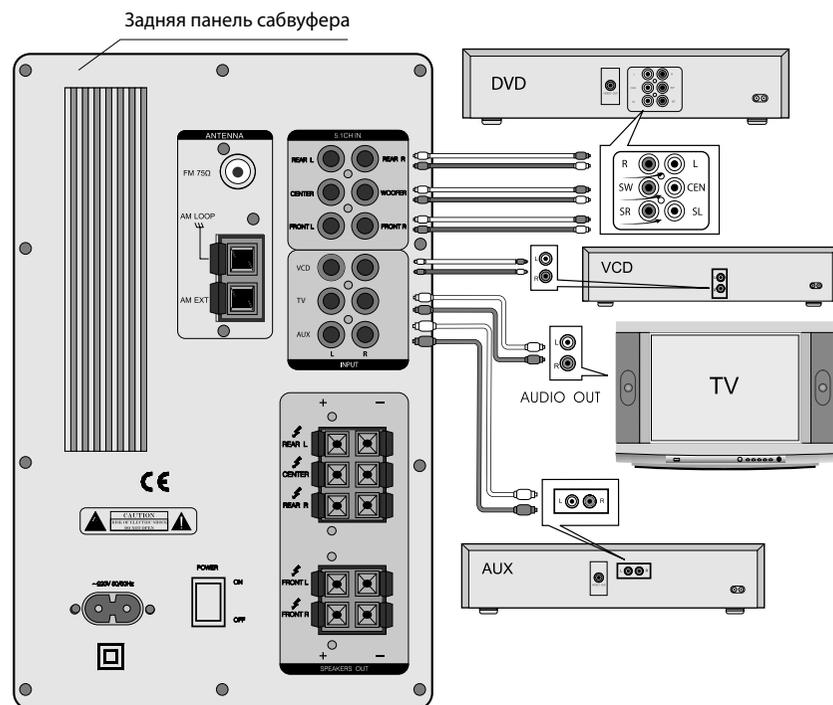
Используйте антенну производственного образца или (если нет возможности) изолированный шнур длиной не менее 5 м. Оголите один конец шнура и подсоедините к терминалу AM EXT, как показано на схеме сверху справа, или в соответствии с инструкцией, прилагаемой к антенне производственного образца. Шнур антенны должен быть натянут возле окна. Для лучшего приема волн соедините терминал AM LOOP с надежным заземлением.

7.2. Подключение АС к источникам сигнала

Акустические системы HA-460T/HA-462T могут быть подключены практически к любым источникам аудио- и видеосигнала: CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателям, телевизору, звуковой карте компьютера и т. п.

Для подключения источников стереосигнала используйте только RCA-джеки («тюльпаны»). Убедитесь в правильности подключения левого и правого каналов. Левый RCA-джек должен быть вставлен в левый разъем усилителя (как правило, белого цвета), а правый RCA-джек — в правый разъем усилителя (как правило, красного цвета).

Подключение аппаратуры к сабвуферу проводите в соответствии с рисунком (см. ниже).



ВНИМАНИЕ!

Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы отключены от сети. После подключения проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах.

8. Установка и подключение антенн

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Отключите электрическое питание устройства перед подключением.
- Внимательно прочитайте инструкцию к данному устройству.
- Убедитесь, что все разъемы подключены верно. Во избежание шума не переплетайте соединительные шнуры с кабелем питания.

Комнатная антенна FM-диапазона

Комнатная антенна FM-диапазона, входящая в данный комплект, подходит для использования на территории с хорошим приемом FM-сигналов.

Подсоедините антенну к антенному блоку на задней панели сабвуфера, как показано на схеме ниже.

После завершения подсоединения, вытяните верхушку антенны в виде кольца (можно повесить на любой гвоздик) и установите волну на Вашу любимую станцию. Устанавливайте антенну возле оконной рамы или на стене таким образом, пока прием не станет чистым, а затем закрепите антенну в выбранном положении.

